



- DE** Lesen Sie vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.  
Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, Sie wollen sie vielleicht später noch einmal lesen.  
**Nur zur äußerlichen Anwendung.**  
**Für Kinder unzugänglich aufbewahren.**
1. Was ist EndWarts PEN und wofür wird es angewendet?
  2. Was müssen Sie vor der Anwendung von EndWarts PEN beachten?
  3. Wie ist EndWarts PEN anzuwenden?
  4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
  5. Wie ist EndWarts PEN aufzubewahren und weitere Informationen

## 1. WAS IST ENDWARTS PEN UND WOFÜR WIRD ES ANGEWENDET?

EndWarts PEN ist eine wirksame Lösung zur Entfernung von Warzen, die sowohl bei Kindern als auch bei Erwachsenen angewendet werden kann zur Behandlung von Hand, Fuss, Ellbogen und Knie. EndWarts PEN hilft, dem Körper die Warzen auszutrocknen und abzustossen. Die Lösung dringt direkt in die Warze ein. EndWarts PEN hinterlässt keine Spuren auf der Haut. So können beispielsweise direkt nach dem Auftragen Strümpfe angezogen oder ein Bad genommen werden.

EndWarts PEN ist ein in Schweden patentiertes Medizinprodukt, das die CE-Kennzeichnung trägt und biologisch abbaubar ist. EndWarts PEN wirkt gegen Bakterien und verursacht bei korrekter Anwendung weder Narben noch führt es zu Infektionen. EndWarts PEN reicht für ca. 30 Behandlungen.

## 2. WAS MÜSSEN SIE VOR DER ANWENDUNG VON ENDWARTS PEN BEACHTEN?

### 2.1 WANN DÜRFEN SIE ENDWARTS PEN NICHT ANWENDEN

- Verwenden Sie EndWarts PEN nicht bei Gesichtswarzen, Warzen im Genitalbereich, Dellwarzen, Muttermalen, Hühneraugen, Hautverhärtungen oder anderen Hautveränderungen.
- Verwenden Sie es nicht in Kombination mit Pflaster. Die Anwendung von Pflaster während der Behandlung kann zu Hautschäden führen, siehe 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?
- Verwenden Sie es nicht, wenn die behandelte Warze empfindlich wird, blutet oder Irritationen auftreten. In diesen Fall muss die Behandlung unterbrochen werden bis sich die Haut erholt hat.
- Verwenden Sie EndWarts PEN nicht in Kombination mit anderen Warzenentfernungsmethoden.
- Verwenden Sie EndWarts PEN nicht, wenn Sie gegen einen der Inhaltsstoffe allergisch sind, siehe 5. WIE IST ENDWARTS PEN AUFZUBEWAHREN UND WEITERE INFORMATIONEN.

### 2.2 WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSENNAHMEN



EndWarts PEN ist **ätzend** und hat einen starken reizenden Geruch. Nicht einatmen. Nur zur äußerlichen Anwendung. **Bewahren Sie EndWarts PEN für Kinder unzugänglich auf.**

Nicht zu viel anwenden! Übermässige oder fehlerhafte Anwendung kann Schmerzen und Hautschäden verursachen, siehe 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

- Bei übermässiger Anwendung oder versehentlichem Verschütten auf die umgebende Haut, diese sofort mit reichlich Wasser ausspülen um Hautschäden möglichst gering zu halten.
- Sollte das Mittel in die **Augen** gelangen, diese sofort und wiederholst mindestens 15 Minuten lang mit handwarmem Wasser ausspülen und einen Arzt konsultieren.

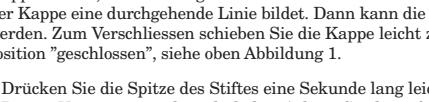
Seien Sie besonders vorsichtig bei der Behandlung dünner Haut, zum Beispiel bei Kindern oder auf dem Handrücken, siehe 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG und 3.2 BEHANDLUNG VON KINDERN.

### 3. WIE IST ENDWARTS PEN ANZUWENDEN?

#### 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG

EndWarts PEN wirkt bereits beim Auftragen sehr geringer Mengen. Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, da die Lösung ätzend ist. Um den Kontakt mit der umgebenden Haut zu vermeiden, seien Sie vorsichtig und halten Sie den Stift während des Auftragens der Lösung gut fest. Setzen Sie die Verschlusskappe nach Gebrauch wieder korrekt auf.

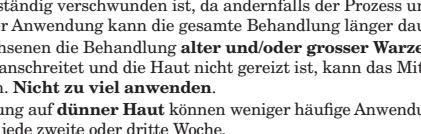
Beim Aufdrücken der Spitze des Stiftes auf die Warze fliesst eine sehr geringe Menge der farblosen Flüssigkeit heraus. Die Spitze mag dabei trocken erscheinen und es ist oft schwierig zu erkennen, wieviel Lösung auf die Warze aufgetragen wurde. Vor dem ersten Gebrauch können Sie die Funktionsweise des Stiftes testen, indem Sie ihn auf ein Stück Papier drücken, wobei ein kleiner nasser Fleck entsteht.



Zum Öffnen die Kappe drehen, bis der orangefarbene Strich auf dem Stift mit der kleinen Einkerbung auf der Kappe eine durchgehende Linie bildet. Dann kann die Kappe sicher vom Stift abgezogen werden. Zum Verschließen schieben Sie die Kappe leicht zurück und drehen Sie diese in die Position "geschlossen", siehe oben Abbildung 1.

Drücken Sie die Spitze des Stiftes eine Sekunde lang leicht auf die Warze. Diesen Vorgang einmal wiederholen. Achten Sie darauf, dabei die Lösung nicht auf die umgebende Haut aufzutragen.

Warzen können unterschiedlich gross sein, daher richten Sie die Spitze des Stiftes entsprechend der Grösse der Warze aus. Benutzen Sie für kleine Warzen die Spitze des Stiftes (siehe Bild A). Für grössere Warzen benötigen Sie möglicherweise mehr Flüssigkeit. Drücken Sie die Spitze des Stiftes eine Sekunde lang auf die Warze. Diesen Vorgang zweimal wiederholen. Sie können den Stift dabei so anwinkeln, dass Sie die flache bzw. runde Oberfläche des Stiftes benutzen (siehe Bild B und C).



Für ein erfolgreiches Ergebnis sollte die Warze **regelmässig** einmal wöchentlich behandelt werden, bis sie vollständig verschwunden ist, da andernfalls der Prozess unterbrochen wird. Bei unregelmässiger Anwendung kann die gesamte Behandlung länger dauern.

Wenn bei Erwachsenen die Behandlung **alter und/oder grosser Warzen** nach 4-5 Anwendungen gut voranschreitet und die Haut nicht gereizt ist, kann das Mittel alle 5 Tage aufgetragen werden. **Nicht zu viel anwenden.**

Bei der Behandlung auf **dünner Haut** können weniger häufige Anwendungen ausreichend sein, beispielsweise jede zweite oder dritte Woche.

Bei der Behandlung **mehrerer Warzen** behandeln Sie bitte in den ersten 2 Wochen nur einzelne Warzen, um zu sehen, wie die Haut reagiert. Wenn die Haut nicht gereizt ist, können Sie danach mit der Behandlung der übrigen Warzen beginnen.

Die Warze ist zwischen den Behandlungen durch Anwendung einer normalen Körperlotion

oder eines Hautöls weich zu halten. Dann lassen sich die Hautreste der Warze leichter entfernen.

Die Warze kann zu Beginn der Behandlung weiss werden und nach aussen wachsen, bevor sie auszutrocknen beginnt. Wenn die Warze wächst, kann die umliegende Haut druckempfindlich werden. Achten Sie bitte darauf, ob die Warze mit einer Hautschicht bedeckt ist. Lesen Sie hierzu bitte weiter.

Sollte sich die Warze empfindlich anfühlen oder pochen, kann das daran liegen, dass zu viel Warzenmittel aufgetragen wurde, siehe 2.1 WANN DÜRFEN SIE ENDWARTS PEN NICHT ANWENDEN, und/oder dass die Warze nicht in der Lage ist, die Haut über der Warze zu durchbrechen. Wenn die Haut wie ein Deckel über der Warze liegt, ist sie zu öffnen z.B. mit einer Pinzette, damit die Warze herausgelangen kann. Bei einer alten oder harten Warze den betroffenen Bereich vor der Behandlung in warmem Wasser baden um die Haut aufzweichen. Entfernen Sie die Haut über der Warze, z.B. mit einer Pinzette. Bei dicker Haut und nach innen wachsenden Warzen die harte Haut vorsichtig entfernen. Bei Warzen am Nagelbett kann eine kleine Öffnung in der äussersten Hautschicht erforderlich sein, damit das Mittel in die Warze eindringen kann. Warzen nicht abfeilen. Die Warzen werden dann möglicherweise druckempfindlich und bilden wieder eine neue harte Oberfläche.

Nach einigen Behandlungen sind meist schwarze Punkte in der Warze zu sehen. Dabei handelt es sich um kleine Kapillargefäße um sie mit Blut zu versorgen. Dies ist ein Zeichen dafür, dass die Warze abheilt, und die Behandlung sollte so lange fortgesetzt werden, bis die schwarzen Punkte und die Warze vollständig verschwunden sind. Manchmal können die schwarzen Punkte etwas bluten, wenn an der Warze gekratzt wurde. Warten Sie mit dem Auftragen von EndWarts PEN einige Minuten, bis die Blutung aufhört, da ansonsten ein leichtes Stechen auftreten kann. Spülen Sie in diesem Fall sofort mit kaltem Wasser, um den Schmerz zu lindern.

### 3.2 BEHANDLUNG VON KINDERN

Kinder dürfen nur von einem Erwachsenen behandelt werden. Befolgen Sie bitte genau 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG, da das Mittel ätzend wirkt. Kleine Kinder haben weiche, dünne Haut. Tragen Sie bei Kinderwarzen nur eine sehr geringe Menge EndWarts PEN Lösung auf. Die Warzen verschwinden in der Regel nach 2-3 Behandlungen.

Kinder **unter 4 Jahren** dürfen mit EndWarts PEN behandelt werden, dabei jedoch immer darauf achten, dass es sich tatsächlich um eine Warze handelt und nicht um eine andere Hautschädigung. Konsultieren Sie vor der Behandlung Ihren Haus- oder Kinderarzt. Bei Kindern unter 4 Jahren ist eine Verringerung der Dosis besonders wichtig. Behandeln Sie in grösseren Abständen z.B. jede zweite bis dritte Woche.

- Drücken Sie die Spitze des Stiftes nur **einmal** eine Sekunde lang leicht auf die Warze.
- Achten Sie darauf, dass die umgebende Haut nicht berührt wird.
- Falls das Kind dazu neigt, die behandelte Stelle in den Mund zu nehmen, können Sie den betroffenen Bereich nach der Behandlung mit Wasser abwaschen, da die Lösung sofort eindringt.
- Bei Brennen oder Stechen während der Behandlung die Warze mit kaltem Wasser absprühen und kein Mittel mehr auftragen, da dieses bereits in die Warze eingedrungen ist.

### 3.3 BEHANDLUNG VON DIABETIKERN

Diabetiker sollten EndWarts PEN nur an Warzen an gesunden Hautstellen (nicht geschädigt und von der Diabetes nicht betroffen) und mit besonderer Vorsicht anwenden. Bei Problemen konsultieren Sie Ihren Arzt/Podologen oder Fußpfleger.

### 3.4 WIE LANGE DAUERT DIE BEHANDLUNG MIT ENDWARTS PEN?

EndWarts PEN ist nachgewiesen wirksam gegen Warzen. Die meisten Warzen verschwinden, ohne wieder aufzutreten. Zuweilen können unter der Haut liegende Warzen zum Vorschein kommen.

Warzen sind sehr verschieden in Grösse und Erscheinung und daher kann die für die Entfernung erforderliche Zeit unterschiedlich lang sein: Meist sind 5 bis 15 Behandlungen erforderlich, Abweichungen nach oben und unten sind möglich. Verschiedene Faktoren beeinflussen die erforderliche Behandlungsdauer, wie das Alter des Patienten, die Art der Warze, das Immunsystem des Patienten, die Stelle, an der sich die Warze befindet und wie lange die Warze schon existiert. Eine herabgesetzte Immunabwehr und Medikamente, wie z.B. Kortison, sind Faktoren, welche die Behandlungsdauer verlängern können. Neue Warzen lassen sich meist leichter entfernen als alte. Kinderwarzen lassen sich meist leichter entfernen als Warzen bei Erwachsenen. Bei nach innen wachsenden Warzen und bei Warzen am Nagelbett, die bereits seit vielen Jahren existieren, kann es lange dauern, bevor Sie feststellen, dass die Behandlung Wirkung zeigt, und es dauert erheblich länger, bevor eine solche Warze vollständig verschwunden ist.

### 3.5 WANN SOLLTE DIE BEHANDLUNG BEENDED WERDEN?

Beenden Sie die Behandlung mit EndWarts PEN, wenn keine schwarzen Punkte mehr sichtbar sind oder wenn die Warze abgefallen oder eingeschrumpft bzw. an ihrer Stelle ein „Loch“ entstanden ist. Die Haut regeneriert sich nach erfolgreicher Behandlung. Setzt man die Behandlung zu lange fort, nachdem die Warze entfernt ist, farbt sich die Haut rosa und wird etwas wässrig. Dann ist die Behandlung mit EndWarts PEN unverzüglich abzubrechen. Untersuchen Sie nach einigen Wochen die Stelle, an der die Warze sass; ein kleiner Punkt kann darauf hinweisen, dass noch Warzenreste vorhanden sind. Dann sollte die Behandlung fortgesetzt werden.

### 3.6 SCHWANGERSCHAFT UND STILLZEIT

Bei Schwangerschaft und Stillzeit sind keine Risiken bekannt.

### 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

EndWarts PEN enthält eine starke Säure und kann in Verbindung mit übermässiger Anwendung oder fehlerhafter Anwendung zu Hautschäden führen, siehe 2. WAS MÜSSEN SIE VOR DER ANWENDUNG VON ENDWARTS PEN BEACHTEN? Beachten Sie Punkt 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG um Hautschäden zu vermeiden.

Am Applikationsort kann es zu vorübergehenden Nebenwirkungen kommen, wie z.B. Empfindlichkeit, Stechen, Schmerz, Rötung, Brennen oder Blutung aus den kleinen Gefässen in der Haut. Beim Auftreten einer solchen Nebenwirkung, unterbrechen Sie die Behandlung bis die Haut sich erholt hat.

Bei übermässiger oder fehlerhafter Anwendung können stärkere Nebenwirkungen auftreten, wie z.B. Blasen, Wunden, dunkle Pigmentierung der Haut, Verätzung, Entzündung, Nekrose (Wegebabd) oder Narbenbildung. Das in Mitteleinschafft gezogene Hautareal sollte sauber gehalten werden zur Vermeidung von Infektionen. In entsprechenden Fällen brechen Sie die Behandlung ab und kontaktieren Sie einen Arzt bei schwereren Hautschäden.

EndWarts PEN hat einen starken Eigengeruch und kann die Atemwege und Augen reizen. Riechen Sie nicht am Inhalt des Stiftes. Nebenwirkungen können z.B. Reizung der Atemwege und/oder des Rachens, laufende Nase, tränende Augen oder Atembeschwerden sein.

In einzelnen Fällen wurde über allergische Reaktionen, wie z.B. Rötung, Ausschlag und Juckreiz berichtet.

### 5. WIE IST ENDWARTS PEN AUFZUBEWAHREN UND WEITERE INFORMATIONEN

**Lagerung:** **Für Kinder unzugänglich aufbewahren.** Bei Raumtemperatur (15-25 °C) lagern, vorzugsweise aufrecht und mit der Verschlusskappe nach unten.

**Inhalt:** Farblose bis schwach braune Lösung (Ameisensäure, Wasser, Glyzerin, Zitronenöl).

**Verpackung:** Stift mit Verschlusskappe und Gebrauchsanweisung. Die Kappe lässt sich in 2 Schritten öffnen, siehe 3.1 DOSIERUNG UND ANWENDUNG.

**Halbarkeit:** Siehe Halbarkeitsdatum auf Stift und aussen auf dem Karton. Nach Anbruch nicht länger als 6 Monate verwenden.

Diese Gebrauchsanweisung wurde zuletzt überarbeitet im Oktober 2015.

## FR Lire attentivement la notice d'instruction avant utilisation. Conservez cette notice d'instruction pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

### Réserve à l'usage externe.

#### Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.

1. Qu'est-ce que EndWarts PEN et dans quel cas est-il utilisé?
2. Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser EndWarts PEN?
3. Comment utiliser EndWarts PEN?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels?
5. Conservation et autres informations

## 1. QU'EST-CE QUE ENDWARTS PEN ET DANS QUEL CAS EST-IL UTILISÉ?

EndWarts PEN est une solution verrucide efficace utilisée dans le traitement des verrues des mains, des pieds, des coudes et des genoux destinée à l'enfant et à l'adulte. EndWarts PEN aide le corps à dessécher et éliminer les verrues. La solution est directement absorbée par la verrue et ne laisse aucune trace sur la peau. Par exemple, il est possible de mettre des chaussettes ou prendre un bain juste après son application.

EndWarts PEN est un dispositif médical biodégradable, protégé par un brevet suédois et portant le marquage CE. La solution est bactéricide et ne cause ni cicatrices, ni infections, quand il est utilisé correctement. EndWarts PEN suffit pour environ 30 applications.

## 2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT D'UTILISER ENDWARTS PEN?

### 2.1 NE PAS UTILISER ENDWARTS PEN

- Ne pas appliquer sur le visage, les organes génitaux, le molluscum, les tâches de naissance, les cors, la corne ou d'autres anomalies cutanées.
- Ne pas associer de pansements avec EndWarts PEN. L'utilisation de pansements pendant le traitement risque d'abîmer la peau, voir 4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?
- Ne pas utiliser si la verrue traitée devient sensible, si elle saigne ou si la peau est irritée. Dans un tel cas, interrompre le traitement jusqu'à ce que la peau ait récupéré.
- Ne pas utiliser EndWarts PEN en même temps que d'autres types de verrucides.
- Ne pas utiliser EndWarts PEN si vous êtes allergique à l'un des composants, voir 5. CONSERVATION ET AUTRES INFORMATIONS.

### 2.2 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

EndWarts PEN est **corrosif** et dégage une odeur forte et irritante. Ne pas inhala. Destiné uniquement à un usage externe. **Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.**

Ne pas appliquer une trop grande quantité ! Une application incorrecte ou une application excessive peuvent entraîner douleur et lésions cutanées, voir 4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?

- En cas d'application importante ou de contact accidentel avec la peau environnante, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pour limiter l'atteinte de la peau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer tout de suite et à plusieurs reprises à l'eau tiède pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.

Traiter les zones où la peau est plus fine, par exemple chez l'enfant et sur le dos de la main, avec la plus grande prudence; voir 3.1 DOSAGE ET APPLICATION et 3.2 TRAITEMENT CHEZ L'ENFANT.

### 3. COMMENT UTILISER ENDWARTS PEN?

#### 3.1 DOSAGE ET APPLICATION

EndWarts PEN est efficace en très faible quantité. Lire attentivement les instructions suivantes, car la solution est corrosive. Pour éviter tout contact avec la peau environnante, guider le pen avec soin en le tenant fermement en main pendant l'application de la solution. Remettre le capuchon correctement en place après l'utilisation.

Lorsque la pointe du pen est appuyée contre la verrue, elle émet une très faible quantité de liquide incolore. La pointe peut néanmoins sembler être sèche; il est souvent difficile de voir combien de solution a été appliquée sur la verrue. Vous pouvez tester le fonctionnement du pen avant la première utilisation, en appuyant sa pointe sur une feuille de papier pour vérifier si une petite tache mouillée apparaît.

Le traitement des zones où la **peau est plus fine** peut nécessiter moins de solution. Traiter ces zones moins souvent, par exemple une fois toutes les deux ou trois semaines.

S'il y a **plusieurs verrues**, commencer par un traitement de deux semaines sur quelques verrues. Si la peau n'est pas abîmée, continuer avec les verrues restantes.

Afin que la verrue reste molle entre deux applications, appliquer une lotion ou une huile pour peaux normales. Les débris de verrues se détacheront plus facilement.

Au début du traitement la verrue peut aussi devenir blanche et grossir avant de commencer à sécher. Quand elle grossit, la peau adjacente peut devenir sensible. Observer si la verrue est couverte d'une couche de peau (voir ci-dessous).

Si la verrue devient sensible ou si vous ressentez des élancements, cela peut être dû au fait que vous avez appliqué trop de solution, voir 2.1 NE PAS UTILISER ENDWARTS PEN, ou que la verrue ne parvient pas à traverser la peau qui la recouvre. Si la peau recouvre la verrue, une incision doit être pratiquée par exemple à l'aide d'une pince à épiler pour libérer la verrue. En cas de verrue ancienne ou dure, plonger la zone concernée dans de l'eau chaude jusqu'à ce que la peau se ramollisse. Retirer la couche de peau sur le dessus de la verrue, par exemple à l'aide d'une pince à épiler. Pour les verrues épaisseuses qui poussent vers l'intérieur (verrues des pieds), retirer la peau dure avec précaution. En cas de verrues sur une cuticule, il faudra peut-être pratiquer un petit trou dans la couche supérieure de l'épiderme pour que le verrucide puisse accéder à la verrue. Ne pas limer les verrues. Elles risqueraient de devenir sensibles et de former une nouvelle surface dure.

Généralement, des points noirs apparaissent sur la verrue après plusieurs applications. Il s'agit de minuscules vaisseaux sanguins qui poussent au cœur de la verrue pour l'alimenter. Ils indiquent que la verrue ne va pas tarder à disparaître. Continuer le traitement jusqu'à ce que les points noirs et la verrue aient complètement disparu. Il peut arriver que ces points noirs saignent un peu si vous avez gratté la verrue. Attendez alors quelques minutes l'arrêt du saignement avant d'appliquer EndWarts PEN pour éviter toute sensation de brûlure. En cas de sensation de brûlure, appliquer de l'eau froide pour apaiser la douleur.

### 3.2 TRAITEMENT CHEZ L'ENFANT

L'application doit toujours être effectuée par les adultes. Respecter scrupuleusement 3.1 DOSAGE ET APPLICATION, car la solution est corrosive. Les jeunes enfants ont une peau tendre et fine. Utiliser très peu de solution EndWarts PEN sur leurs verrues. En général, les verrues disparaissent au bout de deux à trois traitements.

Il est possible de traiter les enfants de **moins de 4 ans** avec EndWarts PEN, mais il convient de s'assurer qu'il s'agit vraiment d'une verrue, et non d'une autre anomalie cutanée. Avant le traitement, consulter votre médecin traitant ou votre pédiatre. Pour les enfants de moins de 4 ans, il est important de réduire la dose. Traiter moins souvent, par exemple une fois toutes les deux ou trois semaines.

- Appuyer la pointe du pen légèrement **une seule fois** sur la verrue pendant une seconde.
- Faites attention à ne pas toucher la peau environnante.
- Si l'enfant a tendance à mettre la zone traitée dans la bouche, vous pouvez laver la zone en question à l'eau après l'avoir traitée, étant donné que la solution pénètre instantanément.
- Si la verrue brûle ou pique lors de l'application, la rincer à l'eau froide et ne plus appliquer de solution. Le verrucide a déjà pénétré dans la verrue.

### 3.3 TRAITEMENT DES PERSONNES SOUFFRANT DE DIABÈTE

Les personnes souffrant de diabète ne doivent pas appliquer EndWarts PEN que sur les verrues d'une peau saine (non lésée par une affection liée au diabète) et avec la plus extrême prudence. En cas de problème, toujours consulter son médecin/infirmière/podologue.

### 3.4 DURÉE DU TRAITEMENT

EndWarts PEN est très efficace contre les verrues. La plupart des verrues disparaissent définitivement. Parfois les verrues qui sont présentes sous la peau peuvent ressortir, quand vous commencez le traitement.

Étant donné que les verrues peuvent avoir des tailles et aspects très différents, le temps nécessaire à leur disparition peut être variable. Le plus souvent, 5 à 15 traitements sont nécessaires, mais le traitement peut être plus court ou plus long. Différents facteurs tels que l'âge du patient, le type de verrue, l'état du système immunitaire, l'emplacement de la verrue et son ancienneté influent sur la durée du traitement. L'affaiblissement des défenses immunitaires et/ou la prise de médicaments tels que la cortisone, peuvent l'allonger. En général, les verrues récentes sont plus faciles à éliminer que les anciennes. Chez les enfants, elles disparaissent habituellement plus vite que chez les adultes. Pour les verrues qui poussent vers l'intérieur et les verrues de cuticule présentes depuis de nombreuses années, les résultats visibles peuvent être longs à apparaître, et la verrue peut être encore plus longue à disparaître complètement.

### 3.5 QUAND ARRÊTER LE TRAITEMENT?

Interrompre le traitement avec EndWarts PEN si aucun point noir n'est visible ou si la verrue est tombée ou s'est flétrie, ou encore s'il y a un « creux » à la place de la verrue. La peau retrouve son aspect normal par la suite. Si vous poursuivez trop longtemps le traitement une fois la verrue éliminée, la peau devient rose et suinte légèrement. Il faut alors arrêter immédiatement le traitement. Inspectez l'emplacement de la verrue quelques semaines plus tard ; la présence d'un petit point peut indiquer des restes de verrue. Il faut alors appliquer EndWarts PEN de nouveau.

### 3.6 GROSSESSE ET ALLAITEMENT

Il n'y pas de risques connus à utiliser EndWarts PEN pendant la grossesse et l'allaitement.

### 4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?

EndWarts PEN contient un acide puissant qui peut causer des lésions de la peau s'il est utilisé en excès ou appliqué de manière incorrecte, voir 2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT D'UTILISER ENDWARTS PEN ? Suivre les instructions en 3.1 DOSAGE ET APPLICATION pour éviter toute lésion de la peau.

D'autres effets indésirables temporaires peuvent survenir sur le site d'application, tels que sensibilité, picotements, douleur, rougeur, sensation de brûlure ou saignement des capillaires sanguins. Interrompre le traitement jusqu'à ce que la peau ait récupéré.

Lors d'une application excessive ou incorrecte ou renversée, des effets indésirables cutanés plus sévères peuvent survenir par exemple ampoule, plaie, coloration foncée de la peau, brûlure chimique, inflammation, mort des tissus (nécrose) ou cicatrice. La zone de peau affectée devra être maintenue propre pour éviter toute infection. Arrêter le traitement et en cas de lésions plus importantes contacter votre médecin.

EndWarts PEN a une forte odeur qui peut être irritante pour les organes respiratoires et les yeux. Ne pas inhale directement l'odeur du pen. Les effets indésirables peuvent par exemple être une irritation du système respiratoire et/ou de la gorge, un nez qui coule, un larmoiement ou une difficulté à respiratoire.

Des cas isolés de réactions allergiques telles que rougeurs, urticaire et démangeaisons ont été décrites.

### 5. CONSERVATION ET AUTRES INFORMATIONS

**Conservation :** Tenir hors de la vue et de la portée des enfants. Conserver à température ambiante (15-25°C), de préférence debout avec le capuchon vers le bas.

**Contenu :** solution incolore à légèrement brunâtre (acide formique, eau, glycérol, huile de citron).

**Conditionnement :** pen muni d'un capuchon, avec notice d'instruction. Le capuchon se retire en 2 étapes, voir 3.1 DOSAGE ET APPLICATION.

**Durée de conservation :** à utiliser avant la date indiquée sur le pen et l'emballage extérieur. Ne pas utiliser le pen entamé plus de 6 mois.

Cette notice d'instruction a été vérifiée pour la dernière fois en octobre 2015.

## IT Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

Conservi le istruzioni per l'uso per poterle rileggere all'occorrenza.

**Solo per uso esterno.**

**Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.**

1. Che cos'è EndWarts PEN e perché viene utilizzato?
2. Informazioni preliminari sull'utilizzo di EndWarts PEN
3. Come usare EndWarts PEN?
4. Possibili effetti collaterali
5. Conservazione e altre informazioni

### 1. CHE COS'È ENDWARTS PEN E PERCHÉ VIENE UTILIZZATO?

EndWarts PEN è una soluzione efficace per eliminare le verruche, che è possibile utilizzare per il trattamento delle verruche su mani, piedi, gomiti e ginocchia, per bambini e adulti. EndWarts PEN aiuta l'organismo a seccare e a espellere le verruche. La soluzione penetra direttamente nella verruca, non lascia alcuna traccia sulla pelle ed è invisibile, consentendo ad esempio di infilarsi i calzini o farsi un bagno subito dopo l'applicazione.

EndWarts PEN è un dispositivo medico biodegradabile brevetto in Svezia e provvisto di marchio CE. EndWarts PEN svolge un'azione battericida e se usato correttamente non causa cicatrici o infezioni. EndWarts PEN è sufficiente per circa 30 applicazioni.

### 2. INFORMAZIONI PRELIMINARI SULL'UTILIZZO DI ENDWARTS PEN

#### 2.1 QUANDO NON SI PUÒ USARE ENDWARTS PEN?

- Non utilizzabile per verruche facciali, genitali, mollusco contagioso, nei, calli, duroni o altre alterazioni cutanee.
- Non utilizzate cerotti durante il trattamento con EndWarts PEN, in quanto possono provocare dolorabilità o danni alla pelle. Vedere la sezione 4. POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI.
- Non usare se la verruca trattata diventa sensibile, sanguinosa o la pelle si irrita. In questo caso, interrompere il trattamento finché la pelle non è completamente rigenerata.
- Non associare EndWarts PEN ad altri trattamenti per l'eliminazione delle verruche.
- Non usare EndWarts PEN in caso di allergia a uno qualsiasi dei componenti, vedere 5. CONSERVAZIONE E ALTRE INFORMAZIONI.

#### 2.2 AVVERTENZE E PRECAUZIONI



EndWarts PEN è un agente **corrosivo** con un odore forte e irritante. Non deve essere inalato. Solo per uso esterno. **Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.**

Non utilizzare una quantità eccessiva! Un'applicazione scorretta o un'applicazione eccessiva potrebbero causare dolore e lesioni cutanee. Vedere 4. POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI.

- Se il prodotto viene usato in quantità eccessiva o versato accidentalmente sulla pelle circostante, risciacquare immediatamente con abbondante acqua per limitare i danni cutanei.
- In caso di contatto con gli **occhi**, risciacquare subito e ripetutamente con acqua tiepida per un minimo di 15 minuti e consultare un medico.

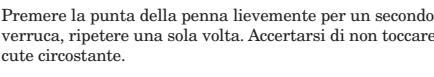
Prestare particolare attenzione durante il trattamento di porzioni di pelle sensibili, ad esempio sui bambini e la parte superiore della mano. Vedere le sezioni 3.1 DOSAGGIO E APPLICAZIONE e 3.2 TRATTAMENTO DEI BAMBINI.

#### 3. COME USARE ENDWARTS PEN?

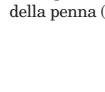
##### 3.1 DOSAGGIO E APPLICAZIONE

EndWarts PEN è efficace già applicando piccole quantità. Leggere attentamente le istruzioni, in quanto la soluzione è corrosiva. Per evitare il contatto con la pelle, usare cautela e tenere saldamente la penna quando si applica la soluzione. Dopo l'uso, riapplicare correttamente il cappuccio.

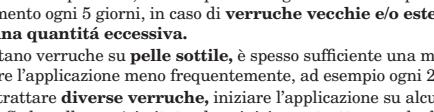
Quando si preme la punta della penna sulla verruca, fuoriesce una minima quantità di liquido incolore. Nell'operazione la punta può sembrare asciutta, e spesso risulta difficile riconoscere quanto liquido sia stato applicato sulla verruca. Prima del primo uso si può testare il funzionamento della penna, premendola su un foglio di carta e verificando la produzione di una piccola macchia umida.



Per aprire, ruotare il cappuccio fino a quando la striscia arancione sulla penna e la piccola tacca sul cappuccio non formano una linea continua. A questo punto, si può togliere in sicurezza il cappuccio dalla penna. Per chiudere, spingere il cappuccio lievemente all'indietro e ruotarlo in posizione "chiuso", vedere sopra la figura 1.

 Premere la punta della penna lievemente per un secondo sulla verruca, ripetere una sola volta. Accertarsi di non toccare la cute circostante.

Le verruche possono avere varie dimensioni, per cui è necessario orientare la punta della penna a seconda delle dimensioni della verruca. Per le verruche di piccole dimensioni, utilizzare la punta della penna (vedere figura A). Per le verruche più grandi, è necessaria una maggiore quantità di liquido. Premere la punta della penna per un secondo sulla verruca. Ripetere due volte questa manovra. Inclinare la penna in modo da utilizzare la superficie piatta o arrotondata della penna (vedere figura B e C).



Per ottenere un buon risultato, trattare la verruca **regolarmente** una volta la settimana fino alla sua completa scomparsa, altrimenti il processo viene interrotto. Se l'uso non è regolare, il trattamento potrebbe durare più a lungo.

Dopo 4-5 applicazioni è possibile, se tutto procede regolarmente e la pelle non è irritata, eseguire il trattamento ogni 5 giorni, in caso di **verruche vecchie e/o estese** negli adulti.

##### Non utilizzare una quantità eccessiva.

Quando si trattano verruche su **pelle sottile**, è spesso sufficiente una minore quantità di soluzione. Eseguire l'applicazione meno frequentemente, ad esempio ogni 2 o 3 settimane.

Se si desidera trattare **diverse verruche**, iniziare l'applicazione su alcune di esse per un paio di settimane. Se la pelle non è irritata, dopo iniziare a trattare anche le altre verruche.

Mantenere morbida la verruca tra un trattamento e l'altro applicando una normale lozione o olio per la pelle. I resti della pelle verruca potranno così essere rimossi più facilmente.

All'inizio del trattamento, la verruca potrebbe diventare bianca e crescere verso l'esterno. Se la verruca si allarga, la pelle circostante può diventare più sensibile. Verificare se la verruca è ricoperta da uno strato di pelle, leggere sotto.

Se la verruca dovesse dolere, o provocasse un dolore pulsante, ciò potrebbe essere causato da un'applicazione eccessiva di prodotto (vedere la sezione 2.1 QUANDO NON SI PUÒ USARE ENDWARTS PEN?) o dal fatto che la verruca non riesce a emergere attraverso lo strato cutaneo superiore. Se la verruca è coperta dalla pelle, sarà necessario incidere la pelle utilizzando, ad esempio, delle pinzette per permettere alla verruca di emergere. Se la verruca è vecchia o dura, ammorbidente mettendo l'area interessata a bagno in acqua calda finché la pelle non si ammorbidente. Rimuovere la pelle sovrastante la verruca utilizzando, ad esempio, delle pinzette. In caso di pelle ispessita su verruche plantari che crescono verso l'interno, eliminarla con cautela. Per le verruche periungueali, può essere necessario eseguire un piccolo foro nello strato cutaneo superiore per consentire alla soluzione di raggiungere la verruca. Non limare le verruche. Le verruche diventeranno doloranti e la superficie si indurrà di nuovo.

Dopo alcuni trattamenti, sulla verruca diventeranno generalmente visibili dei puntini neri. Si tratta di piccoli capillari che crescono nel nucleo della verruca per irrigarla di sangue. Questo fatto segnala che la verruca sta per scomparire. Si raccomanda di continuare il trattamento fino a quando i puntini neri e la verruca non siano completamente scomparsi. A volte questi puntini possono sanguinare leggermente se si è graffiata la verruca. Attendere alcuni minuti prima di applicare EndWarts PEN, fino a quando la verruca non abbia smesso di sanguinare, altrimenti l'applicazione potrebbe procurare un leggero pizzicore. Per alleviare un eventuale dolore è sufficiente risciacquare con acqua fredda.

#### 3.2 TRATTAMENTO DEI BAMBINI

Il trattamento dei bambini dovrebbe essere sempre eseguito da un adulto. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nella sezione 3.1 DOSAGGIO E APPLICAZIONE, perché il prodotto è corrosivo. I bambini piccoli hanno una pelle morbida e delicata. Utilizzare quantità minime di EndWarts PEN sulle verruche infantili. Un'immersione del bastoncino nella soluzione è più che sufficiente per diverse verruche. Le verruche generalmente scompaiono dopo 2-3 trattamenti.

È possibile trattare con EndWarts PEN anche bambini di età **inferiore a 4 anni**. Bisogna tuttavia accertarsi che si tratti effettivamente di una verruca e non di qualche altra lesione cutanea. Prima del trattamento, consultare il medico o il pediatra. Nei bambini di età inferiore a 4 anni è particolarmente importante ridurre la dose utilizzata. Eseguire l'applicazione meno frequentemente, ad esempio ogni 2 o 3 settimane.

- Premere la punta della penna solo **una volta** lievemente per un secondo sulla verruca.
- Accertarsi di non toccare la cute circostante.
- Se il bambino ha l'abitudine di portare in bocca la parte trattata, dopo il trattamento è possibile risciacquare con acqua la zona interessata, dato che la soluzione penetra immediatamente.
- Se si avverte bruciore o pizzicore durante il trattamento, risciacquare la verruca con acqua fredda e interrompere l'applicazione, perché il prodotto è già penetrato nella verruca.

#### 3.3 TRATTAMENTO DI SOGGETTI DIABETICI

I soggetti diabetici dovrebbero utilizzare EndWarts PEN solo sulle verruche su pelle sana (non danneggiata o alterata in alcun modo dalla malattia diabetica) e prestando la massima attenzione. In caso di problemi, consultare immediatamente il proprio medico o un altro specialista nella cura dei piedi.

#### 3.4 PER QUANTO TEMPO PROSEGUIRE IL TRATTAMENTO CON ENDWARTS PEN?

EndWarts PEN è molto efficace contro le verruche: la maggior parte s'aprira senza più ricomparire. Talvolta, all'inizio del trattamento, è possibile che le verruche sottocutanee affiorino in superficie.

Poiché, tuttavia, le verruche possono avere dimensioni e aspetto molto diversi, il tempo necessario ad eliminarne può variare. Il periodo di trattamento può essere più breve o più lungo: nella maggior parte dei casi, è necessario effettuare tra 5 e 15 trattamenti ma è possibile che il trattamento duri di più o di meno. Diversi fattori influenzano la durata di un trattamento efficace, quali l'età del paziente, il sistema immunitario, il tipo di verruca, la sede della verruca e da quanto tempo si è manifestata. Difese immunitarie ridotte e trattamento con farmaci quali il cortisone comportano tempi di trattamento più lunghi. Le verruche recenti sono generalmente più semplici da eliminare di quelle vecchie. Le verruche nei bambini si eliminano di solito più facilmente di quelle negli adulti. Per verruche con crescita verso l'interno e verruche periungueali vecchie di anni, può essere necessario parecchio tempo prima che l'effetto del trattamento